Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/2357

21.10.2026

SKLEP SVETA (EU) 2026/2357

z dne 13. oktobra 2026

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Evropskem odboru za pripravo standardov na področju plovbe po celinskih plovnih poteh in Centralni komisiji za plovbo po Renu glede sprejetja evropskega standarda o določitvi tehničnih zahtev za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh, evropskega standarda za rečne informacijske storitve in osnutka spremembe predpisov o inšpekcijskih pregledih plovil, ki plujejo po Renu

SVET EVROPSKE UNIJE JE–

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Revidirana Konvencija o plovbi po Renu z dne 17. oktobra 1868, kakor je bila spremenjena s Konvencijo o spremembi revidirane konvencije o plovbi po Renu, podpisano 20. novembra 1963 v Strasbourgu (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), je začela veljati 14. aprila 1967. Konvencija ohranja Centralno komisijo za plovbo po Renu (CCNR) in režim za plovbo po celinskih plovnih poteh Rena, vzpostavljen leta 1815. Evropski odbor za pripravo standardov na področju plovbe po celinskih plovnih poteh (CESNI) je bil ustanovljen 3. junija 2015 v okviru CCNR zaradi razvoja tehničnih standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh na različnih področjih, zlasti v zvezi s plovili, informacijsko tehnologijo in posadko.

(2) Direktiva (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) se sklicuje na izdajo standardov CESNI 2025/1, ki določajo tehnične zahteve za plovila, namenjena plovbi po celinskih plovnih poteh, in sicer na evropski standard o določitvi tehničnih zahtev za plovila, namenjena plovbi po celinskih plovnih poteh (ES-TRIN). Tudi CCNR se v svojih predpisih v zvezi s plovbo po Renu sklicuje na najnovejše standarde. CCNR lahko v skladu s členoma 22 in 23 Konvencije sprejme zavezujoče resolucije, s katerimi se določijo tehnične zahteve za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh Rena. Tehnični standardi, ki jih bo sprejel CESNI, bodo zavezujoči, ko bo v ustrezne zavezujoče resolucije CCNR vključen sklic nanje.

(3) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/44/ES ([2]) se sklicuje na najnovejše standarde CESNI, ki določajo enotne tehnične specifikacije ter standarde za podporo rečnih informacijskih storitev (RIS) in zagotavljanje njihove interoperabilnosti (ES-RIS). CCNR lahko v skladu s Konvencijo svoj regulativni okvir o RIS spremeni tako, da vanj vključi tehnične standarde, ki jih je sprejel CESNI, in določi, da so ti tehnični standardi obvezni v okviru uporabe Konvencije.

([1]) Direktiva (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, spremembi Direktive 2009/100/ES in razveljavitvi Direktive 2006/87/ES (UL L 252, 16.9.2016, str. 118, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj).

([2]) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/44/ES z dne 7. septembra 2005 o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti (UL L 255, 30.9.2005, str. 152, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj).

(4) CESNI naj bi na svojem zasedanju 16. oktobra 2026 sprejel posodobljeni evropski standard o tehničnih predpisih za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh 2027/1 (ES-TRIN 2027/1) in evropski standard za rečne informacijske storitve 2027/1 (ES-RIS 2027/1). Po sprejetju teh standardov namerava CCNR na plenarnem zasedanju 3. decembra 2026 sprejeti resoluciji o spremembi svojega regulativnega okvira, ki se bosta sklicevali na ES-TRIN 2027/1 in ES-RIS 2027/1. Standarda ES-TRIN 2027/1 in ES-RIS 2027/1 naj bi nadomestila standarda ES-TRIN 2025/1 oziroma ES-RIS 2025/1.

(5) Standard ES-TRIN 2027/1 določa enotne tehnične zahteve, potrebne za zagotavljanje varnosti plovil za plovbo po celinskih plovnih poteh. Vsebuje določbe glede ladjedelništva ter opremljanja plovil za plovbo po celinskih plovnih poteh in opreme za ta plovila, posebne določbe glede določenih kategorij plovil, kot so potniška plovila, potiskani sestavi in kontejnerska plovila, določbe glede opreme za sistem samodejnega prepoznavanja, določbe glede identifikacije plovil ter obrazcev spričeval in registra, prehodne določbe ter navodila za uporabo tehničnega standarda.

(6) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v CESNI, saj bo ES-TRIN 2027/1 lahko odločilno vplival na vsebino prava Unije. V skladu s členoma 31 in 32 Direktive (EU) 2016/1629 mora Komisija sprejeti delegirane akte, ki se sklicujejo na najnovejšo različico standarda ES-TRIN, in določiti datum začetka njegove uporabe, pod pogojem, da spremembe v postopku odločanja CESNI ne ogrožajo interesov Unije.

(7) Standard ES-RIS 2027/1 določa enotne tehnične specifikacije in standarde za podporo rečnih informacijskih storitev ter zagotavljanje njihove interoperabilnosti. Tehnične specifikacije in standardi v okviru ES-RIS 2027/1 vsebujejo specifikacije za elektronski prikaz navigacijskih kart in informacijski sistem za plovbo po celinskih plovnih poteh, elektronsko poročanje z ladij, obvestila kapitanom, sisteme za sledenje in določanje položaja plovil ter združljivost opreme, potrebne za uporabo rečnih informacijskih storitev.

(8) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v CESNI, saj bo ES-RIS 2027/1 lahko odločilno vplival na vsebino prava Unije, in sicer na Prilogo III k Direktivi 2005/44/ES, ki se neposredno sklicuje na zadnjo izdajo ES-RIS, ki ga je CESNI sprejel kot tehnične specifikacije, ki se uporabljajo za RIS.

(9) CCNR naj bi na prihodnjem plenarnem zasedanju 3. decembra 2026 sprejela resolucije, s katerimi bodo spremenjeni njeni predpisi v zvezi s plovbo po Renu, tako da bodo vključevali sklicevanje na ES-TRIN 2027/1 in ES-RIS 2027/1. Taka sprememba bo v skladu s členoma 1 in 22 Konvencije zavezujoča po mednarodnem pravu. Zato je tudi primerno, da se določi stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v CCNR.

(10) Predvideno je tudi, da bo CCNR na svojem prihodnjem plenarnem zasedanju spremenila predpise o inšpekcijskih pregledih plovil, ki plujejo po Renu, da bi regulativni režim za Ren uskladila s členom 19 Direktive (EU) 2016/1629. Če bo ta sprememba, s katero naj bi se uvedle obveznosti glede prenosa ustreznih podatkov o plovilih s spričevali, izdanimi v skladu s predpisi o inšpekcijskih pregledih plovil, ki plujejo po Renu, v evropsko zbirko podatkov o ladijskih trupih, ki jo vzdržuje Komisija, sprejeta, bo imela pravne učinke za države članice, ki so pogodbenice Konvencije. Zato je tudi primerno, da se določi stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v CCNR.

(11) Da bi omogočili najvišjo raven varnosti plovbe po celinskih plovnih poteh, sledili tehničnemu razvoju v tem sektorju ter zagotovili združljivost zahtev za plovila in RIS v Evropi, je pomembno, da so tehnične zahteve za plovila in rečne informacijske storitve v različnih pravnih ureditvah v Evropi čim bolj usklajene. Zlasti bi bilo treba državam članicam, ki so tudi članice CCNR, dovoliti, da podprejo odločitve, s katerimi se pravila CCNR harmonizirajo s pravili, ki se uporabljajo v Uniji.

(12) Unija ni članica niti CCNR niti CESNI. Stališče Unije bi zato morale izraziti države članice, ki so članice navedenih organov in delujejo skupaj v interesu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Evropskem odboru za pripravo standardov na področju plovbe po celinskih plovnih poteh (CESNI) glede sprejetja standardov ES-TRIN 2027/1 in ES-RIS 2027/1, je, da se njuno sprejetje odobri in da je datum začetka njune uporabe 1. januar 2028.

2. Stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Centralni komisiji za plovbo po Renu (CCNR), je, da se podpre:

(a) vse predloge za uskladitev predpisov CCNR s standardoma ES-TRIN 2027/1 in ES-RIS 2027/1; ter

(b) spremembo predpisov o inšpekcijskih pregledih plovil, ki plujejo po Renu, s katero se ti uskladijo z določbami iz člena 19 Direktive (EU) 2016/1629.

Člen 2

1. Stališče iz člena 1(1) izrazijo države članice, ki so članice CESNI in delujejo skupaj v interesu Unije.

2. Stališči iz člena 1(2) izrazijo države članice, ki so članice CCNR in delujejo skupaj v interesu Unije.

Člen 3

O manjših tehničnih spremembah stališč iz člena 1 se je mogoče dogovoriti brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourgu, 13. oktobra 2026

Za Svet

predsednik

T. BYRNE